

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2012

ITALIEN

LANGUE VIVANTE 2

Série S

Durée de l'épreuve : 2 heures – Coefficient : 2

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 3 pages numérotées de 1 à 3.

Le vacanze di due pensionati

Nella fase in cui mio padre era videodipendente ho regalato un televisore nuovo a mia madre, dal momento che hanno gusti diversi ed era sempre lei a sacrificarsi, rinunciando ai suoi programmi preferiti. Il televisore in camera da letto, quindi, apparteneva più a lei. Dopo cena uno andava sulla sua poltrona in sala e
5 l'altra in camera da letto, non prima di avergli preparato le pastiglie per la pressione, sperando che lui non si dimenticasse di prenderle. Mia madre in camera guardava la TV in silenzio, mio padre invece aveva la tendenza a commentare, sbuffare, lamentarsi, e a volte addirittura discutere. La TV lo aiutava a tirare fuori un po' di rabbia. Mia madre mi ha detto che lo sentiva spesso parlare. Devo dire però che è
10 un'abitudine che ha sempre avuto: anche quand'ero piccolo, se mentre stavamo mangiando vedeva al telegiornale un politico che detestava, con il boccone ancora in bocca iniziava a insultarlo.

I miei genitori adesso vivono la loro vita in maniera tranquilla e abitudinaria, e io non riesco nemmeno a convincerli a farsi un viaggio. Mio padre dice che non si
15 muove per una questione economica, ma in realtà questa volta i soldi non c'entrano, è una scusa. Secondo me non vogliono viaggiare perché a loro sembra una cosa inconcepibile, un evento che scombussolerebbe le loro abitudini. Hanno paura: stanno bene a casa fra le loro cose, si sentono più al sicuro. Non vanno mai nemmeno al ristorante, tranne quando sono invitati a un matrimonio o a una
20 comunione, ma anche in quel caso spesso mia madre ci va da sola.

Quando in TV vedono quei servizi sulle vacanze estive, con le spiagge affollate e le persone ammassate l'una sull'altra, commentano sempre con la stessa frase: «La gente è matta. Si stancheranno di più che a stare a casa!». Oppure, quando fanno vedere quelli che per sfuggire alla calura di agosto si bagnano la testa
25 nelle fontane delle città: «Ma perché non stanno in casa invece di diventare matti così?». La parola matti è quella più usata. Soprattutto in dialetto.

Dopo lunghe insistenze, l'anno scorso sono riuscito a convincerli ad andare una settimana al mare. Ho dovuto prenotare una pensioncina, non perché volessi risparmiare, ma perché temevo che in un hotel di lusso si sarebbero sentiti a disagio.
30 Invece nella pensione con il nome di donna e la proprietaria alla reception sarebbero stati più tranquilli. Mi sembrava più adatta a loro, che hanno bisogno di un contatto

umano. Infatti hanno passato la maggior parte del tempo a chiacchierare con la proprietaria, a guardare la televisione con lei o a giocare a carte. Mia madre ha iniziato anche a darle una mano in cucina. Non era abituata a stare senza fare niente.

35 La mattina si rifaceva persino il letto in stanza.

Nell'ultimo periodo, invece, mio padre è cambiato, lo guardo e sono più tranquillo perché capisco che è entrato in una nuova fase. La prima, subito dopo la pensione, era segnata dall'iperattività: lavoretti, cose da riparare, faccende da sbrigare. Nella seconda, quella della televisione, si è sedato. La nuova fase, che mi
40 commuove, è quella in cui si è risvegliato.

Ha reagito, ha deciso per esempio di imparare a usare il telefonino e il computer, addirittura di studiare un po' l'inglese. È una fase adolescenziale. Ha voglia di imparare e di fare cose per sé.

Fabio VOLO, *Il tempo che vorrei*, 2010.

**BACCALAURÉAT GÉNÉRAL
SESSION 2012**

**LANGUE VIVANTE 2 : ITALIEN
SÉRIE S**

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

I – COMPRÉHENSION (10 points)

1 ligne = 10 mots

- 1) Che cosa il narratore ha regalato a sua madre? Perché? Cita dal testo.
- 2) Come si comportava il padre davanti al televisore? Cita dal testo.
- 3) Che tipo di vita piace ai genitori? Cita dal testo.
- 4) I genitori hanno accettato facilmente di andare in vacanza? Cita dal testo.
- 5) Secondo quali criteri il figlio ha organizzato le vacanze dei genitori?
Giustifica con elementi del testo. (5 lignes)
- 6) In vacanza, i genitori hanno fatto una vita diversa?
Giustifica con elementi del testo. (5 lignes)
- 7) Traduire le texte en français depuis «Nell'ultimo periodo...» jusqu'à « ...è quella in cui si è risvegliato ». (lignes 36 à 40)

II – EXPRESSION (10 points)

1 lignes = 10 mots

Le candidat traitera au choix l'une des deux questions suivantes :

1) Expression semi-guidée

Dopo le vacanze, i genitori ed il narratore si ritrovano a casa e discutono della loro settimana al mare. Immagina il dialogo. (18 lignes)

2) Expression libre

Secondo te, che cosa possono portare reciprocamente gli anziani e i giovani nella società? (18 lignes)